

Verordnungs- und Verwaltungsblatt des Großherzogthums Luxemburg.

MÉMORIAL LEGISLATIF ET ADMINISTRATIF DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.

Acte der Verwaltung.

Actes administratifs.

General-Administration der Gemeinde-
Angelegenheit.

ADMINISTRATION GENERALE DES AFFAIRES
COMMUNALES.

Königl.-Großherzogl. Beschluß,

vom 12. Februar 1851, Nr. 155^o,

wodurch den Gemeinden des Großherz-
ogthums Subside zur Anlage und
Ausbesserung von Gemeindewegen für
1851 bewilligt werden.

ARRÊTÉ ROYAL GRAND-DUCAL

du 12 février 1851, N^o 155^o,

*accordant aux communes du Grand-
Duché des subsides sur l'exercice
1851, pour la construction et la ré-
paration de chemins vicinaux.*

Wir Wilhelm III, von Gottes Gnaden Kö-
nig der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau,
Großherzog von Luxemburg, ic., ic., ic.,

Nous GUILLAUME III, par la grâce de Dieu,
Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-
Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.

Haben;

Nach Einsicht des Budgets der General-Admi-
nistration der Gemeinde-Angelegenheiten für das
Jahr 1851;

Vu le budget de l'Administration générale des
affaires communales pour l'exercice 1851;

Auf den Bericht Unseres General-Administrators
dieses Dienstes, vom 1. Februar d. J., Nr. 328
N. J., und die darin enthaltenen Vorschläge über

Sur le rapport de Notre Administrateur-général
de ce service, du 1^{er} février courant, n^o 328 du
Journal de s., contenant des propositions pour la

Nr. 16.

206

die Vertheilung der Unterstützung von 30,000 Francs, welche für dieses Jahr den Gemeinden des Großherzogthums zur Anlage und Ausbesserung von Gemeindegewegen verwilligt worden ist;

Beschlossen und beschließen:

Art. 1.

Die vorerwähnte Summe von dreißig tausend Francs soll, unter Berechnung auf den Art. 1 der Section IV des erwähnten Budgets, unter die Gemeinden in Gemäßheit der hier beigefügten Nachweisung vertheilt werden.

Art. 2.

Unser General-Administrator der Gemeinde-Angelegenheiten ist mit der Vollziehung dieses Beschlusses beauftragt.

Haag, den 12. Februar 1851.

Für den König Großherzog:

Sein Statthalter im Großherzogthum,

Heinrich,

Prinz der Niederlande.

Durch den Prinzen, Statthalter des Königs-Großherzogs,

Der Secretär beim Cabinet Sr. Majestät des Königs-Großherzogs für die Angelegenheiten des Großherzogthums,

G. v'OLIMART.

Der General-Administrator der Gemeinde-Angelegenheiten;

ULVELING.

distribution de la somme de 30,000 francs allouée cette année, à titre de subsides aux communes du Grand-Duché de Luxembourg, pour la construction et la réparation de chemins vicinaux;

Avons arrêté et arrêtons.

Art. 1^{er}.

La somme précitée de trente mille francs (30000) sera distribuée entre les communes de la manière déterminée par l'état de la répartition ci-annexé, avec imputation sur la section IV, art. 1 du budget susvisé.

Art. 2.

Notre Administrateur-général des affaires communales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

La Haye, le 12 février 1851.

Pour le Roi Grand-Duc:

Son Lieutenant-Représentant dans le Grand-Duché,

HENRI,

PRINCE DES PAYS-BAS.

Par le Prince, Lieutenant du Roi Grand-Duc,

Le Secrétaire attaché au cabinet de S. M. le Roi Grand-Duc pour les affaires du Grand-Duché,

G. D'OLIMART.

L'Administrateur-général des affaires communales,

ULVELING.

Rechnungsjahr 1851.

Nachweisung über die Vertheilung einer Summe von 30,000 Francs unter die Gemeinden des Großherzogthums, welchen dieselbe als Unterstützung für die Anlage und die Ausbesserung ihrer Wege bewilligt worden ist.

EXERCICE 1851.

ETAT de répartition d'une somme de 30,000 francs entre les communes du Grand-Duché de Luxembourg, à titre de subsides pour construction et réparation de leurs chemins.

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.

Distrikt Luxemburg — District de Luxembourg.

1	Berg.	250	Für den Weg von Ettelbrück nach Oberpallen, auf dem Gebiete der Gemeinde Berg. — Pour le chemin d'Ettelbruck à Oberpallen, sur le territoire de la commune de Berg.
2	Bertrange.	200	Für die Erbauung eines Ponceau auf dem Wege von Bartringen nach Leudelingen. — Pour la construction d'un ponceau dans le chemin de Bertrange à Leudclange.
3	Bettembourg.	150	Für die Unterhaltung des Weges von Bettembourg nach Luxemburg. — Pour l'entretien du chemin de Bettembourg à Luxembourg.
4	Bœvange.	350	Für die Vollendung des Weges von Bœwingen nach Finsterthal. — Pour l'achèvement du chemin conduisant de Bœvange au Finsterthal.
5	Clemency.	300	Für den Bau des Weges von Künzig nach Selingen. — Pour la construction du chemin de Clemency à Selange.
6	Contern.	275	Für den Bau des Weges von Contern nach Syren. — Pour la construction du chemin conduisant de Contern à Syren.
7	Differdange.	250	Für die Ausbesserung der Straßen im Dorfe Differdingen. — Pour être employé à réparer les rues dans le village de Differdange.
8	Dippach.	200	Für den Weg von Dippach nach Mamer. — Pour le chemin de Dippach à Mamer.

Nr. 16.

208

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
9	Dudelange.	300	Für die Anlage eines Weges von Büringen nach dem Wege von Düdelingen nach Bettemburg, unter der Bedingung, daß die Einwohner unentgeltlich die Steine transportiren. Pour la construction d'un chemin conduisant de Burange au chemin de Dudelange à Bettembourg, sous la condition que les habitants feront gratuitement le transport des pierres.
10	Eich.	450	Für die Unterhaltung des Weges von Eich nach Rollingergrund. — Pour l'entretien du chemin d'Eich au Rollingergrund.
11	Esch-s.-l'Alzette.	250	Für den Bau eines Weges von Esch an der Alzette nach Bettemburg über Schifflingen. — Pour la construction du chemin conduisant d'Esch-sur-l'Alzette à Bettembourg par Schifflange.
12	Fischbach.	400	Wovon 200 Francs für die Vollendung des Weges von Weyer nach Altlinster, und 200 Francs für den Bau eines Weges von Ködingen nach Altlinster. — Dont 200 fr. pour l'achèvement du chemin de Weyer à Altlinster, et 200 fr. pour la construction du chemin de Kœdange à Altlinster.
13	Frisange.	500	Für die Unterhaltung des Weges von Hellingen nach Bettemburg, welcher eine Staatsstraße werden soll. — Pour l'entretien du chemin de Hellange à Bettembourg, qui sera converti en route de l'État.
14	Garnich.	350	
15	Heffingen.	300	Für die Vollendung des Weges von Fels nach Christnach. — Pour l'achèvement du chemin de Larochette à Christnach.
16	Hesperange.	100	
17	Hobscheid.	350	Für den Bau des Weges von Hobscheid nach dem Schweichenthal. — Pour la construction du chemin de Hobscheid vers le Schweichenthal.
18	Hollerich.	250	Wovon 150 Frs. für den Weg von der Landstraße durch den Kreuzgrund nach Straßen, und 100 Fr. für die Unterhaltung des Weges von Bettemburg nach Luxemburg.

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
19	Kayl.	450	— Dont 150 fr. pour le chemin conduisant de la route par le Kreuzgrund à Strassen, et 100 frs. pour l'entretien de celui de Bettembourg à Luxembourg. Für Ausbesserung des Weges von Nörtringen über Tetingen, nach der französischen Grenze. — Pour la réparation du chemin de Nœrtzange par Tetange, à la frontière de France.
20	Kehlen.	150	Für Erarbeiten an verschiedenen gesteinigen Wegen. — Pour des travaux de terrassement à faire dans différents chemins empierrés.
21	Kœrich.	300	Für die Vollendung des Weges von Kœrich nach Hobscheid. — Pour l'achèvement du chemin conduisant de Kœrich à Hobscheid.
22	Larochette.	300	Für die Vollendung des Weges von Fischbach nach der Straße von Mersch nach Fels, über Meysemburg, an der Stelle genannt Nommerhöhl. — Pour l'achèvement du chemin conduisant de Fischbach à la route de Mersch à Larochette, par Meysembourg, au lieu dit Nommerhöhl.
23	Lorentzweiler.	300	Für den Weg von Blachette nach Wormeldingen, über Burglinster. — Pour le chemin de Blachette à Wormeldange, par Bourglinster.
24	Mamer.	300	Von 200 Fr. für die Anlage verschiedener Gargouillen an dem Wege von Holtzem nach Bartringen, und 100 Fr. für den Weg nach der Wiltzermühl. — Dont 200 frs. pour la construction de différentes gargouilles dans le chemin conduisant de Holtzem à Bertrange, et 100 frs. pour le chemin vers le Wiltzermühl.
25	Mondereange.	200	Zu verwenden auf den Weg von Männerich nach Ehlingen. — A employer au chemin de Monderkange à Ehlinge.
26	Niederanven.	350	Für die Unterhaltung des Weges von Niederanven nach Walferdingen. — Pour l'entretien du chemin de Niederanven à Walferdange.
27	Nommern.	250	Für den Weg von Nommern nach der Straße von Mersch nach Fels. — Pour le chemin conduisant de Nommern à la route de Mersch à Larochette.

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
28	Petange.	150	
29	Reckange.	200	Für den Bau des Weges von Reckingen nach Limpach.— Pour la construction du chemin de Reckange à Limpach.
30	Rœser.	300	Wovon 150 Fr. für den Bau des Weges von Buringen nach den Kobenweyern, und 150 Fr. für Unterhaltung des Weges von Bettemburg nach Luxemburg.—Dont 150 frs. pour la construction du chemin conduisant de Burange aux Koibenweyern et 150 frs. pour l'entretien du chemin de Bettembourg à Luxembourg.
31	Sandweiler.	200	Für den Bau des Fußpfades von der Pulvermühle nach dem Grund. — Pour la construction du sentier conduisant de la Pulfermühl au Grund.
32	Sanem.	200	
33	Schultrange.	300	Wovon 150 Franken für den Bau des Weges von Schuttringen nach Neuheusgen, und 150 Francs für den Weg von Munsbach nach der Trierschen Straße. — Dont 150 francs pour la construction du chemin de Schuttrange à Neuheusgen et 150 francs pour celui de Munsbach à la route de Trères.
34	Septfontaines.	150	Für Ausbesserung des Weges von Greisch nach Luxemburg durch die Schmelze von Siebenbrunnen. — Pour la réparation du chemin de Greisch à Luxembourg, par le haut-fourneau de Septfontaines.
35	Steinfort.	250	Für den Bau des Weges von Kleinbetting nach Steinfort. Pour la construction du chemin de Kleinbetting à Steinfort.
36	Steinsel.	100	Wegen Erhöhung der Rolle. — A raison de la majoration du rôle.
37	Tuntingen.	300	Für den Weg von Marienthal über Keispelt nach Luxemburg. — Pour le chemin de Marienthal par Keispelt à Luxembourg.
38	Walferdange.	100	Wegen Erhöhung der Rolle. — A raison de la majoration du rôle.

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
39	Weiler-la-Tour.	275	Für den Weg von Syren nach Contern. — Pour le chemin de Syren à Contern.
		10350	

District Diekirch. — District de Diekirch.

1	Asselborn.	400	Für den Weg von Asselborn nach Clerf über Borhorn. — Pour le chemin d'Asselborn à Clervaux par Boxhorn.
2	Arsdorf.	200	Für den Weg von Keispelt nach dem Wege erster Klasse von Martelingen durch das Arsdorfer Thal. — Pour le chemin de Keispelt au chemin de 1 ^{re} classe de Martelange par la vallée d'Arsdorf.
3	Alscheid.	300	Für den Weg von Mercols nach Wilwerwiltz. — Pour le chemin de Mercols à Wilwerwiltz.
4	Basbellain.	400	Für den Weg von Oberbestlingen nach der Straße. — Pour le chemin de Hautbellain à la route.
5	Bœvange.	300	Für den Weg von Lullingen nach Wiltz durch Knaphoscheid. — Pour le chemin de Lullange à Wiltz par Knaphoscheid.
6	Bastendorf, pour Brandenbourg.	150	Für den Weg von Brandenburg nach Landscheid. — Pour le chemin de Brandenbourg à Landscheid.
7	Bettendorf.	450	Wovon 200 Francs für den Weg von Mœstrosf nach Reisdorf längs dem Garten des Schlosses, 100 Francs für den Bau von Gargouilles zwischen der Brücke der Blees und Bettendorf, und 150 Francs für die Auffahrt nach Gilsdorf. — Dont 200 frs. pour le chemin de Mœstrosf à Reisdorf le long du jardin du château, 100 fr. pour la construction de gargouilles entre le pont de la Blees et Bettendorf, et 150 fr. pour la montée de Gilsdorf.
8	Bourscheid.	400	Wovon 100 Francs für die Abänderung des Weges von Heiderscheid nach dem Eingange in Rehmen, 100 Francs für eine Unterstützungsmauer zu Welscheid, und 200 Fr. für den Weg von Michelau nach der Straße. — Dont

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
9	Beckerich.	200	100 frs. pour le redressement du chemin de Heiderscheid à l'entrée de Kehmen, 100 fr. pour un mur de soutènement à Welscheid, et 200 fr. pour le chemin de Michelau à la route. Für den Weg von Schweich nach Kreuzerbüsch. — Pour le chemin de Schweich à Kreuzerbusch.
10	Bettborn.	250	Für den Weg von Bettborn nach Schandel über Reimberg. — Pour le chemin de Bettborn à Schandel, par Reimberg.
11	Bigonville.	200	Für den Weg von Bondorf nach der Straße. — Pour le chemin de Bigonville à la route.
12	Boulaide.	300	Für den Weg von Surre nach Böven. — Pour le chemin de Surre à Bavigne.
13	Clervaux.	350	Für den Weg von Clerf nach Eselborn (Durchgang durch Clerf). — Pour le chemin de Clervaux à Eselborn (traversée de Clervaux).
14	Consthum.	200	Für den Weg von Consthum nach Kautenbach. — Pour le chemin de Consthum à Kautenbach.
15	Ermsdorf.	100	Für den Weg von Diekirch nach Medernach. — Pour le chemin de Diekirch à Medernach.
16	Ettelbruck.	200	Für den Weg von Ettelbrück nach Burscheid (in den Geschlecken). — Pour le chemin d'Ettelbruck à Bourscheid (dans les Geschlecken).
17	Erpeldange.	200	Für den Weg von Erpelingen nach Diekirch durch den Goldknap. — Pour le chemin d'Erpeldange à Diekirch par le Goldknap.
18	Ell.	250	Für den Weg von Ell nach Rambruch über Nagem und Hostert. — Pour le chemin d'Ell à Rambrouch par Nagem et Hostert.
19	Esch-sur-la-Sûre.	200	Für den Weg von Esch nach der Straße. — Pour le chemin d'Esch à la route.
20	Eschweiler.	250	Für den Durchgang durch Eschweiler. — Pour la traversée d'Eschweiler.
21	Feulen.	150	Für den Weg von Feulen nach Grosbous. — Pour le chemin de Feulen à Grosbous.
22	Fouhren.	600	Für den Weg von Fouhren nach Bettel. — Pour le chemin de Fouhren à Bettel.

Rangfolge Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
23	Folschette.	250	Für den Weg von Hostert nach Nagem. — Pour le chemin de Hostert à Nagem.
24	Grosbous.	200	Für den Weg von Grosbous nach Buschdorf. — Pour le chemin de Grosbous à Buschdorf.
25	Goesdorf.	300	Wovon 80 Francs für den Weg von Bockoltz nach Masseler, und 220 Fr. für den von Nocher nach Kautenbach. — Dont 80 fr. pour le chemin de Bockoltz à Masseler, et 220 fr. pour celui de Nocher à Kautenbach.
26	Hachiville.	300	Für den Weg von Weiler nach Clerf, über Lehresmühl und Stockem. — Pour le chemin de Weiler à Clervaux par Lehresmühl et Stockem.
27	Heinerscheid.	300	Wovon 150 Fr. für den Weg von Kalborn nach der Straße, und 150 Fr. für den von Grindhausen nach der Straße. — Dont 150 fr. pour le chemin de Kalborn à la route et 150 fr. pour celui de Grindhausen à la route.
28	Hosingen.	350	Wovon 175 Fr. für den Weg von Neidhausen nach der Straße, und 175 Fr. für den von Rodershausen nach der Straße. — Dont 175 fr. pour le chemin de Neidhausen à la route, et 175 fr. pour celui de Rodershausen à la route.
29	Hoscheid.	200	Für den Weg von Hoscheid nach Schlindermanderscheid. — Pour le chemin de Hoscheid à Schlindermanderscheid.
30	Harlange.	250	Für den Weg von Tarchamps nach Watringen. — Pour le chemin de Tarchamps à Watringe.
31	Heiderscheid.	300	Für den Weg von Martelingen nach Heiderscheid. — Pour le chemin de Martelange à Heiderscheid.
32	Mecher.	400	Für den Weg von Kaundorf nach der Barrière von Nothum. — Pour le chemin de Kaundorf à la barrière de Nothum.
33	Munshausen.	350	Für den Weg von Munshausen nach der Straße. — Pour le chemin de Munshausen à la route.
34	Neunhausen.	300	Für den Weg von Lulshausen nach Eschdorf. — Pour le chemin de Lultzhausem à Eschdorf.
35	Oberwampach.	300	Für den Weg von Derenbach nach Doncolé. — Pour le chemin de Derenbach à Doncolé.

Beilage zur Nr. 16.

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
36	Perlé.	200	Für den Weg von Perle nach der Straße. — Pour le chemin de Perlé à la route.
37	Putscheid.	380	Für die Wege von einer Section zu der andern. — Pour chemins conduisant d'une section à l'autre.
38	Redange.	300	Für den Durchgang durch Redingen. — Pour la traversée Redange.
39	Reisdorf.	300	Für den Weg von Bigelbach nach Reisdorf (beim Ausg von Bigelbach.) — Pour le chemin de Bigelbach à Reisdorf (à la sortie de Bigelbach).
40	Sæul.	165	Für den Weg von Säul nach Schweich. — Pour le chemin de Sæul à Schweich.
41	Useldange.	800	Für den Weg von Uselbingen nach Buschdorf. — Pour le chemin d'Useldange à Buschdorf.
42	Vichten.	300	Für den Weg von Vichten nach Schandel. — Pour le chemin de Vichten à Schandel.
43	Vianden.	300	Für den Weg von Vianden nach Bauler. — Pour le chemin de Vianden à Bauler.
44	Wahl.	250	Für den Weg von Wahl nach der Straße, über Buschdorf. — Pour le chemin de Wahl à la route par Buschdorf.
45	Weiswampach.	400	Wovon 200 Fr. für den Weg von Weiswampach nach Hingen, und 200 Fr. für den von Breitfeld nach Straße. — Dont 200 fr. pour le chemin de Weiswampach à Hingen et 200 fr. pour celui de Breitfeld à la route.
46	Wilwerwiltz.	350	Für die Brücke von Wilwerwiltz. — Pour le pont de Wilwerwiltz.
47	Winseler.	300	Für die Brücke von Derenbach nach Doncols. — Pour le pont de Derenbach à Doncols.
		13895	

Reisende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.

District Grevenmacher. — District de Grevenmacher.

1	Beaufort.	211	Wovon 140 Frs. für die Fortsetzung des Diekircher Weges und 71 Frs. für Arbeiten am Grundhoferwege. — Dont 140 frs. pour la continuation du chemin de Diekirch et 71 frs. pour travaux au chemin du Grundhof.
2	Bech.	245	Zu verwenden für neue Arbeiten an dem Wege von Berbourg nach Echternach über Béch. — A employer en travaux neufs au chemin de Berbourg à Echternach par Bech.
3	Betzdorf.	362	Wovon 181 Frs. für die Fortsetzung der Arbeiten am Wege genannt „Flohfang“ zu Mensdorf, und der Rest für Tagelohn von Hilfsarbeitern, welche dem Wegewärter beigegeben sind, nach Maßgabe der Summen, welche jede Sektion zur Wegesteuer-Rolle beiträgt. — Dont 181 frs. pour la continuation des travaux au chemin dit Flohfang à Mensdorf, et le surplus en journées d'ouvriers auxiliaires à adjoindre au cantonnier au prorata des sommes que chaque section contribue au rôle de l'imposition des chemins.
4	Biver.	299	Als Beisteuer für die Gemeinde zur Vornahme der nöthigen Arbeiten für Abänderung des Weges im Innern vom Wecker. — Pour aider la commune à construire les travaux nécessaires au redressement du chemin dans l'intérieur de Wecker.
5	Bous.	215	Zu verwenden für Erarbeiten am Wege von Bous nach Greiveldingen. — A employer aux terrassements à faire au chemin entre Bous et Greiveldange.
6	Bürmerangé.	270	Für den neuen Bau der Durchfahrt von Bürmeringen. — Pour la reconstruction de la traversée de Burmerange.
7	Dalheim.	225	Für den neuen Bau der Unterstützungsmauer längs dem Bache im Inneren von Dalheim. — Pour la reconstruction du mur de soutènement le long du ruisseau dans l'intérieur de Dalheim.
8	Flaxweiler.	265	Für die Fortsetzung des Weges von Gostingen nach Wormeldingen. — Pour la continuation du chemin de Gostingen à Wormeldange.

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N° d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
9	Junglinster.	399	Für den Bau des Durchgangsweges von Junglinster in der Straße, welche zur Schule führt. — Pour la construction de la traversée de Junglinster, dans la rue qui conduit aux écoles.
10	Lenningen.	217	Für Vollendung der Arbeiten am Wege bei der Brücke genannt „Gaarbach“, und aushilflich für Ausbesserung am Wege von Ehnen nach Detringen. — Pour l'achèvement des travaux au chemin près du pont dit de la Gaarbach, et subsidiairement pour réparations au chemin d'Ehnen à Oetrange.
11	Manternach.	425	Für Fortsetzung der Arbeiten am Wege zwischen Bech und Berburg. — Pour la continuation des travaux au chemin entre Bech et Berbourg.
12	Mertert.	172	Für Arbeiten am Wege von Wasserbillig nach Mörsdorf. — Pour travaux au chemin de Wasserbillig à Moersdorf.
13	Mompach.	195	Für Fortsetzung der Arbeiten am Wege von Wasserbillig nach Echternach. — Pour la continuation des travaux au chemin de Wasserbillig à Echternach.
14	Mondorf.	485	Für Fortsetzung der Arbeiten am Wege von Altwis nach Aspelt. — Pour la continuation du chemin d'Altwis à Aspelt.
15	Remerschen.	181	Für Fortsetzung der Arbeiten am Wege zwischen Wintringen und Elvingen. — Pour la continuation des travaux au chemin entre Wintrange et Elvange.
16	Rodenbourg.	231	Desgleichen am Wege von Wormeldingen nach Hunsdorf auf dem Bann von Gonderingen. — Pour la continuation des travaux au chemin de Wormeldange à Hunsdorf sur le territoire de Gonderange.
17	Rosport.	234	Für Erweiterung und Herstellung des Weges von Wasserbillig nach Echternach längs der Sauer. — Pour l'élargissement et la restauration du chemin de Wasserbillig à Echternach, le long de la Sûre.
18	Stadtbredimus	163	Für Fortsetzung der Arbeiten am Wege zwischen Greiveldingen und Bous. — Pour la continuation des travaux au chemin entre Greiveldange et Bous.

Zählende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
N ^o d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.
19	Waldbillig.	268	Für Abänderung des Weges von Beaufort nach Waldbillig am Orte genannt „Heidenberg“, und namentlich des Weges, welcher in der Verfügung vom 22. October 1850 Nr. 3042 erwähnt ist. — Pour le redressement du chemin de Beaufort à Waldbillig, lieu dit « am Heidenberg » et notamment du chemin dont mention dans la disposition du 22 octobre 1850, n ^o 3042.
20	Waldbredimus.	205	Von 103 Francs für den sog. Scheuerweg, und 102 Fr. für den Weg von Roodt nach der Straße über das Konsefeld. — Dont 103 frs. pour le chemin dit Scheuerweg, et 102 fr. pour celui de Rœdt à la route par le Konsefeld.
21	Wellenstein.	209	Für Fortsetzung der Arbeiten am Scheuerberg, und ausschließ- lich am Wege von Wellenstein nach Mondorf, am Orte genannt Kehr. — Pour continuer les travaux au Scheuerberg et subsidiairement de Wellenstein à Mondorf, lieu dit Kehr.
22	Wormeldange.	279	Für neue Arbeiten am Wege von Wormeldingen nach Gostinggen. — Pour travaux neufs à faire au chemin de Wormeldange à Gostinggen.
		5755	

Ar. 16.

218

Laufende Nummer.	Namen der Gemeinden.	Bewilligte Summe.	Bemerkungen.
No d'ordre.	NOMS des communes.	SOMME accordée à chacune d'elles. Francs.	OBSERVATIONS.

Wiederholung. — RÉCAPITULATION.

Distrikt de Luxembourg.	10350
id. Diekirch.	13895
id. Grevenmacher.	5755
Total général	30000

Gehört zum Königl. Großherzoglichen Beschlusse vom 12. Februar 1851, No. 155 N. J.

Der Secretär beim Cabinet Seiner Majestät des Königs Großherzogs für die Angelegenheiten des Großherzogthums,

G. D'OLIMART.

Eingerückt in das Verordnungs- und Verwaltungsblatt, den 8. März 1851.

Der General-Administrator der Gemeinde-Angelegenheiten,

ULVELING.

Appartient à l'arrêté Royal Grand-Ducal du 12 février 1851, N° 155°, J. de sortie.

Le Secrétaire attaché au cabinet de S. M. le Roi Grand-Duc pour les affaires du Grand-Duché,

G. D'OLIMART.

Inséré au Mémorial législatif et administratif le 8 mars 1851.

L'Administrateur-général des affaires communales,

ULVELING.